

CD BALSICA EN SOUSCRIPTION  
SORTIE AVANT NOËL MI-DECEMBRE



Papyros'N

Association  
Ballade  
25, rue Jacob  
67200 Strasbourg  
+33 3 88 21 90 60  
www.papyrosn.com



**Sortie du CD BalsiKa le 12 décembre 2010**  
avec les musiciens de Papyros'N de 11 à 19h salle Mozart  
rue des Serruriers à Strasbourg pour une après-midi de fête :  
vente de CD, affiches, concerts, vidéos, lecture  
de poèmes, boissons chaudes, gâteaux, soupes...

Entrée libre

**BALSika**, orchestre balkano-alsacien, est né de rencontres entre l'Alsace et la Bosnie-Herzégovine, Strasbourg et Tuzla. Puis, Lors de voyages en sillonnant les routes cabossées des Balkans, de Sarajevo à Stolac, d'Ugljevik à Sjenica, de Banja Luka à l'IPAK de Križeviči, vers les cimes bleues du Monte Negro, les trompettes de Guča, l'île de Krk...L'idée que nos deux régions, carrefours tourmentés de l'histoire européenne, l'Alsace et les Balkans, pouvaient s'enorgueillir de cet héritage de racines multiples.

C'est là que l'envie nous est venue de créer un orchestre balkano-alsacien Englobant des jeunes de nos 2 terres au passé arlequin, autour de musiques traditionnelles. Sans ces musiques de vie, venues de toute l'Europe au fil de migrations et voyages, sans Tous ceux qui, malgré les désordres et les guerres, Loin de se soucier d'arbitraires différences, ont Agi et réalisé des projets, cet orchestre ne serait pas. Merci à tous ceux qui ont cru en nous. Venez dans les vergers fleuris d'Alsace, hajde ! regardez la neige tomber sur les bourgeons, nous Irons en barque sur le lac Modrač et nous perdre dans les souks de Baščaršija. Et, quand l'envie nous viendra, que nos murs seront trop étroits, nous prendrons la route ...sur un vélo bleu ou dans un train pour la Suède, la Grèce ou...



Le projet « Papyros'N-Balsika » vise à créer un lien musical et amical entre des jeunes de diverses communautés de Bosnie-Herzégovine, déchirées depuis la dernière guerre des Balkans autour d'un noyau de musiciens alsaciens. L'orchestre, créé en 2008 avec des musiciens de Tuzla et d'Alsace, comprend une vingtaine de jeunes musiciens alsaciens et bosniens (16 à 23 ans) ayant comme atout, outre leur jeunesse fougueuse, leur formation musicale poussée, les musiciens de Tuzla et d'Alsace ayant une formation classique, doublée d'un « bain » culturel dans ces musiques.

Jean-Claude Chojcan, enseignant au Conservatoire et à l'Université de Strasbourg, dirige au sein de l'Association Ballade, les groupes Papyros'N et Papyros'N-Les Tzygognes (musiques traditionnelles d'Europe). Ils ont 5 CD à leur actif et de nombreux concerts et tournées en France et à l'étranger.

Nedim Tinjić, professeur à la Musicka Skola de Tuzla, est secrétaire de l'Omladinski Art Centar de Tuzla qui rassemble des jeunes (quelle que soit leur communauté ou opinion religieuse ou autre) autour de pratiques artistiques.

*Ce projet est soutenu par le programme européen Jeunesse en Action, la DRAC Alsace, les Villes de Strasbourg, Saverne et Haguenau, la Région Alsace, l'Ambassade de France en Bosnie-Herzégovine, la Représentation Permanente de la Bosnie-Herzégovine auprès du Conseil de l'Europe, le Centre Malraux de Sarajevo, l'Université de Strasbourg, le Conservatoire de Strasbourg.*

Je m'appelle .....

Mon adresse est .....

Mon téléphone fixe est .....

Mon téléphone portable est .....

Mon adresse-mail est .....

Je souscris à l'achat du CD de Papyros'N-Balsika  
Je commande ... CD de « Balsika » au prix de 10€ soit .....€

J'en profite pour acheter également

Papyros'N Eastern Ballade Duo de guitares	au prix de 10€, soit ...€
Papyros'N Eastern Ballade II	au prix de 10€, soit ...€
Papyros'N Eastern Ballade III Au delà des frontières	au prix de 10€, soit ...€
Papyros'N Eastern Ballade IV Laissez passer	au prix de 10€, soit ...€
Les Tzygognes	au prix de 10€, soit ...€
Les demoiselles compositions pour guitare de J-CI.Chojcan	10€, soit ...€

J'ajoute les frais d'envoi de ..... 2€  
ou je préfère retirer mon ou mes CD le 12 décembre  
entre 14 et 19h à la Salle Mozart rue des Serruriers à Strasbourg

Je joins mon chèque d'un montant total de .....€  
à l'ordre de l'Association Ballade 25 rue Jacob 67200Strasbourg  
Tél 0607943975/0683355036 ourisson.caussade@wanadoo.fr